

elite cord

CHAMADA GRATUITA
Numero Verde
800-856014

IT - ISTRUZIONI D'USO

elite cord

Filo retrattore a maglie concatenate non impregnato (100% cotone). La struttura del filo Elite Cord è composta da migliaia di minuscoli anelli uniti tra loro in lunghe catene intrecciate, questa struttura consente:

- di posizionare e mantenere facilmente il filo nel solco gengivale
- di ottenere un migliore spostamento del tessuto gengivale rispetto ai fili convenzionali

INDICAZIONI

Elite Cord è indicato per lo spostamento del tessuto gengivale:

- prima della presa d'impronta in protesi fissa
- prima di ricostruzioni adesive e/o restauri
- negli interventi vicino ai tessuti marginali (ad esempio preparazione dei margini sub-gengivali)

Misura #00 (nero) & Misura #00 (giallo-nero): consigliato come filo sottostante nella tecnica di presa di impronta a "doppio filo", per la preparazione e la cementazione di veneers, per restauri prossimi a tessuti gengivali sottili (generalmente anteriori) di Classe III, IV e V.

Misura #00 (viola-bianco): consigliato per premolars o molari con tessuti gengivali sottili, come filo sovrastante nella tecnica a "doppio filo".

Misura #1 (blu-bianco): consigliato per molari, come filo sovrastante nella tecnica a "doppio filo" e per tessuti gengivali spessi.

Misura #2 (verde-bianco): consigliato per molari, come filo sovrastante nella tecnica a "doppio filo" e per tessuti gengivali molto spessi.

SPOSTAMENTO DEI TESSUTI

Lo spostamento gengivale ottenuto con Elite Cord è meccanico, consente un'apertura temporanea del solco gengivale per la presa d'impronta e per altri interventi dentali.

1. Scegliere uno spessore di filo all'apparenza più grande rispetto al solco gengivale, in quanto la trama del filo a maglie concatenate si comprime durante il posizionamento.
2. Prelevere una quantità di filo superiore a quella richiesta, tagliare il filo chiudendo il tappo della confezione o utilizzando le forbici. Qualora allo spostamento dei tessuti segua la presa d'impronta con vinile polisiloxano, evitare di maneggiare il filo con guanti di lattice (fig.1).
3. Laddove sia necessario o preferibile, è possibile applicare un agente emostatico. Seguire le istruzioni d'uso del produttore (fig.2).
4. Posizionare il filo nel solco gengivale utilizzando l'apposito strumento (fig.3).
5. Lasciare il filo nel solco gengivale da 1 a 3 minuti. Qualora fosse stato applicato un agente emostatico, seguire le istruzioni d'uso del produttore (fig.4).
6. Prima della presa d'impronta lavare con getti di aria/acqua e rimuovere il filo dal solco. Se è stato applicato un agente emostatico, lavare accuratamente l'area anche dopo la rimozione del filo (fig. 5-6).

PRECAUZIONI

Completa la procedura (ad esempio: presa d'impronta, restauro, cementazione, ecc.) assicurarsi di rimuovere completamente il filo/fili dal solco.

CONTRACCORDAZIONI

Nessuna

AVVERTENZE

- riservato ad uso professionale odontoiatrico
- dopo l'uso richiedere il tappo e conservare in luogo asciutto.

1. Knit a non impregnated retraction cord (100% cotton).
2. Dispense the cord in a larger length than required, cut the cord automatically while snapping down the cap or by using scissors. If vinyl/polysiloxane impression procedure will follow the tissue displacement, avoid easily place and maintain the cord in the sulcus.
3. Achieve better tissue displacement than conventional cords

INDICATIONS

Elite Cord is indicated for gingival displacement:

- before taking an impression for fixed prosthetics
- before bonding and/or making restorative procedures
- during delicate working near marginal tissues (for ex. subgingival marginal lines preparation)

Leave Elite Cord in the sulcus for about 1-3 minutes. If a hemostatic agent has been applied, follow manufacturer instructions for use (fig. 4).

Before taking impression rinse with air/water spray and remove the cord from the sulcus. If hemostatic agent was applied, thoroughly wash the area also after the cord remotion (fig. 5-6).

PRECAUTIONS: After finishing the procedure (for ex. impression taking, restoration cementation, etc.) make sure to completely remove the cord(s) from the sulcus.

CONTRAINdications

None

WARNING

- reserved for professional use in dental practice
- close the cap after use and store in dry place.

1. compresses during packing.
2. Dispense the cord in a larger length than required, cut the cord automatically while snapping down the cap or by using scissors. If vinyl/polysiloxane impression procedure will follow the tissue displacement, avoid easily place and maintain the cord in the sulcus.
3. If needed or desired, hemostatic agent could be applied. Follow manufacturer instructions for use (fig.2).

INDICATIONS

Elite Cord est indiqué pour le déplacement du tissu gingival:

- avant la prise d'empreinte en protésie fixe
- avant les reconstructions adhésives et/ou restaurations
- dans les interventions proches des tissus marginaux (par exemple, préparation des marges sous-gingivales)

Conserver l'Elite Cord dans le sillon pour environ 1 à 3 minutes. Si un agent hémostatique a été appliquée, suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).

Avant la prise d'empreinte, rincer avec un spray d'air/eau et retirer le fil du sillon. Si un agent hémostatique a été appliquée, laver soigneusement la zone également après le retrait du fil (fig. 5-6).

PRÉCAUTIONS: Après la fin de la procédure (par exemple: prise d'empreinte, réparation, cimentation, etc.) veiller à complètement enlever le fil du sillon.

CONTRAINDICATIONS

None

WARNING

- réservé à un usage professionnel odontologique
- après l'utilisation, refermer le bouchon et conserver dans un lieu sec.

1. Il faut choisir une épaisseur de fil à l'apparence plus grande par rapport au sillon gingival, car la trame du fil à mailles concaténées se comprime durant le positionnement.
2. Prélever une quantité de fil supérieure à celle requise, couper le fil en évasant et maintenir facilement le fil dans le sillon gingival.
3. Mida una cantidad de filo superior a la necesaria, cierre el tapón del envase para cortar el filo o bien utilice unas tijeras. Cuando la toma de impresión se haga con vinilo/polisiloxano (silicona de adición) después del desplazamiento de los tejidos, no manipule el filo con guantes de latex (fig.1).
4. Place and pack the cord into the sulcus, using a thin packer instrument (fig.3).
5. Leave Elite Cord in the sulcus for about 1-3 minutes. If a hemostatic agent has been applied, follow manufacturer instructions for use (fig. 4).
6. Before taking impression rinse with air/water spray and remove the cord from the sulcus. If hemostatic agent was applied, thoroughly wash the area also after the cord remotion (fig. 5-6).

INDICATIONS

Elite Cord est destiné à la retraction des tissus gingivaux:

- avant la prise d'empreinte en protésie fixe
- avant les reconstructions adhésives et/ou restaurations
- dans les interventions proches des tissus marginaux (par exemple, préparation des marges sous-gingivales)

Conserver l'Elite Cord dans le sillon pour environ 1 à 3 minutes. Si un agent hémostatique a été appliquée, suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).

Avant la prise d'empreinte, rincer avec un spray d'air/eau et retirer le fil du sillon. Si un agent hémostatique a été appliquée, laver soigneusement la zone également après le retrait du fil (fig. 5-6).

PRÉCAUTIONS: Après la fin de la procédure (par exemple: prise d'empreinte, réparation, cimentation, etc.) veiller à complètement enlever le fil du sillon.

CONTRAINDICATIONS

None

WARNING

- réservé à un usage professionnel odontologique
- après l'utilisation, refermer le bouchon et conserver dans un lieu sec.

1. Choisir une épaisseur de fil à l'apparence plus grande par rapport au sillon gingival, car la trame du fil à mailles concaténées se comprime durant le positionnement.
2. Prélever une quantité de fil supérieure à celle requise, couper le fil en évasant et maintenir facilement le fil dans le sillon gingival.
3. Si nécessaire ou souhaité, agent hémostatique devrait être appliqué. Suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).
4. Place and pack the cord into the sulcus, using a thin packer instrument (fig.3).
5. Laisser le fil dans le sillon gingival pendant 1 à 3 minutes. Si un agent hémostatique a été appliquée, suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).
6. Avant la prise d'empreinte, rincer avec un spray d'air/eau et retirer le fil du sillon. Si un agent hémostatique a été appliquée, laver soigneusement la zone également après le retrait du fil (fig. 5-6).

INDICATIONS

Elite Cord es indicado para el desplazamiento del tejido gingival:

- antes de la toma de impresión en protésis fija
- antes de reconstrucciones adhesivas y/o restauraciones
- en las intervenciones próximas a los tejidos marginales (por ejemplo, preparación de los márgenes sub-gingivales)

Dejar el filo en el sillon gingival por 1 a 3 minutos. Si se ha aplicado un agente hemostático, seguir las instrucciones de uso del fabricante (fig.2).

Antes de la toma de impresión, lavar con chorros de aire/agua y retirar el filo del sillon. Si se ha aplicado un agente hemostático, lavar cuidadosamente la zona también después de quitar el filo (fig. 5-6).

PRECAUCIONES: Tras finalizar la procedura (por ejemplo: toma de impresión, reparación, cementación, etc.) es necesario quitar completamente el filo del sillon.

CONTRAINDICACIONES

None

ADVERTENCIAS

- reservado para uso profesional odontológico
- después de su uso, cerrar el tapón y conservar en un lugar seco.

1. Choisir une épaisseur de fil à l'apparence plus grande par rapport au sillon gingival, car la trame du fil à mailles concaténées se comprime durant le positionnement.
2. Prélever une quantité de fil supérieure à celle requise, couper le fil en évasant et maintenir facilement le fil dans le sillon gingival.
3. Si nécessaire ou souhaité, agent hémostatique devrait être appliqué. Suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).
4. Place and pack the cord into the sulcus, using a thin packer instrument (fig.3).
5. Laisser le fil dans le sillon gingival pendant 1 à 3 minutes. Si un agent hémostatique a été appliquée, suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).
6. Avant la prise d'empreinte, rincer avec un spray d'air/eau et retirer le fil du sillon. Si un agent hémostatique a été appliquée, laver soigneusement la zone également après le retrait du fil (fig. 5-6).

INDICATIONS

Elite Cord es destinado para el desplazamiento del tejido gingival:

- antes de la ejecución de impresión en protésis fija
- antes de reconstrucciones adhesivas y/o restauraciones
- en las intervenciones próximas a los tejidos marginales (por ejemplo, preparación de los márgenes subgengivales)

Dejar el filo en el sillon gingival por 1 a 3 minutos. Si se ha aplicado un agente hemostático, seguir las instrucciones de uso del fabricante (fig.2).

Antes de la ejecución de impresión, lavar con chorros de aire/agua y retirar el filo del sillon. Si se ha aplicado un agente hemostático, lavar cuidadosamente la zona también después de quitar el filo (fig. 5-6).

PRECAUCIONES: Tras finalizar la procedura (por ejemplo: toma de impresión, reparación, cementación, etc.) es necesario quitar completamente el filo del sillon.

CONTRAINDICACIONES

None

ADVERTENCIAS

- reservado para uso profesional odontológico
- después de su uso, cerrar el tapón y conservar en un lugar seco.

1. Choisir une épaisseur de fil à l'apparence plus grande par rapport au sillon gingival, car la trame du fil à mailles concaténées se comprime durant le positionnement.
2. Prélever une quantité de fil supérieure à celle requise, couper le fil en évasant et maintenir facilement le fil dans le sillon gingival.
3. Si nécessaire ou souhaité, agent hémostatique devrait être appliqué. Suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).
4. Place and pack the cord into the sulcus, using a thin packer instrument (fig.3).
5. Laisser le fil dans le sillon gingival pendant 1 à 3 minutes. Si un agent hémostatique a été appliquée, suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).
6. Avant la prise d'empreinte, rincer avec un spray d'air/eau et retirer le fil du sillon. Si un agent hémostatique a été appliquée, laver soigneusement la zone également après le retrait du fil (fig. 5-6).

INDICATIONS

Elite Cord es recomendado para el desplazamiento del tejido gingival:

- antes de la ejecución de impresión en protésis fija
- antes de reconstrucciones adhesivas y/o restauraciones
- en las intervenciones próximas a los tejidos marginales (por ejemplo, preparación de los márgenes subgengivales)

Dejar el filo en el sillon gingival por 1 a 3 minutos. Si se ha aplicado un agente hemostático, seguir las instrucciones de uso del fabricante (fig.2).

Antes de la ejecución de impresión, lavar con chorros de aire/agua y retirar el filo del sillon. Si se ha aplicado un agente hemostático, lavar cuidadosamente la zona también después de quitar el filo (fig. 5-6).

PRECAUCIONES: Tras finalizar la procedura (por ejemplo: toma de impresión, reparación, cementación, etc.) es necesario quitar completamente el filo del sillon.

CONTRAINDICACIONES

None

ADVERTENCIAS

- reservado para uso profesional odontológico
- después de su uso, feche a tampa e conserve em lugar enxuto.

1. Choisir une épaisseur de fil à l'apparence plus grande par rapport au sillon gingival, car la trame du fil à mailles concaténées se comprime durant le positionnement.
2. Prélever une quantité de fil supérieure à celle requise, couper le fil en évasant et maintenir facilement le fil dans le sillon gingival.
3. Si nécessaire ou souhaité, agent hémostatique devrait être appliqué. Suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).
4. Place and pack the cord into the sulcus, using a thin packer instrument (fig.3).
5. Laisser le fil dans le sillon gingival pendant 1 à 3 minutes. Si un agent hémostatique a été appliquée, suivre les instructions d'utilisation du fabricant (fig.2).
6. Avant la prise d'empreinte, rincer avec un spray d'air/eau et retirer le fil du sillon. Si un agent hémostatique a été appliquée, laver soigneusement la zone également après le retrait du fil (fig. 5-6).

INDICATIONS

Elite Cord es recomendado para el desplazamiento del tejido gingival:

- antes de la ejecución de impresión en protésis fija
- antes de reconstrucciones adhesivas y/o restauraciones
- en las intervenciones próximas a los tejidos marginales (por ejemplo, preparación de los márgenes subgengivales)

Dejar el filo en el sillon gingival por 1 a 3 minutos. Si se ha aplicado un agente hemostático, seguir las instrucciones de uso del fabricante (fig.2).

Antes de la ejecución de impresión, lavar con chorros de aire/agua y retirar el filo del sillon. Si se ha aplicado un agente hemostático, lavar cuidadosamente la zona también después de quitar el filo (fig. 5-6).

elite cord

SV - ANVÄNDNINSOMRÅDEN

elite cord

SL - NAVODILA ZA UPORAB

elite cord

PL - INSTRUKCJA UŻYCIĄ

elite cord

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

elite cord

TR - KULLANIM ŞEKLİ

Flätdat retraktörstråd utan impregnering (100% bomull).
Strukturen på tråden Elite Cord består av tusentals små ringar som förenas med varandra i långt flätdat kedjor. Den här strukturen gör att du kan:
- placera och lätt hålla tråden i sulkus
- uppdräp en bättre förflyttning om tandkötters vävnad i förhållande till vanliga trådar

öppning av sulcus för avtryck och för andra tandingrepp.
1. Välj en tjocklek på tråden som är större än sulcus eftersom den flätades med trådernas komprimerade under placeringen.

2. Ta en större längd över tråd än den som krävs, skär av tråden genom att stänga locket på förpackningen eller använd en sax. Om det är svårt ska du använda en deltagande kniv.

INDIKATIONER

Elite Cord rekommenderas för en förflyttning om tandkötters vävnad:

- innan avtryck i fast protéz
- innan adhesiva rekonstruktioner och/eller restaureringar
- vid inläggning i nära marginella vävnader (till exempel förberedelse av subgingivala kanter)

Mått #000 (svart) och mått #00 (gul-svart): rekommenderas som undertråd i avtryckstecknik med "dubbel tråd", förberedelse och härdning av vevener, för restaureringar nära tunna tandköttersvävnader (i allmänhet framme).

Mått #000 (svart) och mått #00 (gul-svart): rekommenderas som undertråd i avtryckstecknik med "dubbel tråd", förberedelse och härdning av vevener, för restaureringar nära tunna tandköttersvävnader (i allmänhet framme).

Mått #0 (lila-vit): rekommenderas för främre kindtänder eller kindtänder.

Slutför proceduren (t.ex.: avtryck, restaurering, härdning, osv.) och se till att tråden/trådarna tas bort helt och hållt från sulcus.

KONTRAINDIKATIONER

Inga

ANVISNINGAR

- reserverad för professionell användning inom tandvård

- stäng locket efter användning och förvara på torrt plats.

FÖRFLYTTNING AV VÄVNADER

Förflyttningen om tandkötter med Elite Cord är mekanisk och tillåter en tillfällig

öppning i sulcus för att göra det möjligt att placera och hålla en annan tråd.

- placera och lätt hålla tråden i sulkus.

Mått #000 (svart) och mått #00 (gul-svart): rekommenderas som undertråd i avtryckstecknik med "dubbel tråd", förberedelse och härdning av vevener, för restaureringar nära tunna tandköttersvävnader (i allmänhet framme).

Mått #0 (lila-vit): rekommenderas för främre kindtänder eller kindtänder.

Slutför proceduren (t.ex.: avtryck, restaurering, härdning, osv.) och se till att tråden/trådarna tas bort helt och hållt från sulcus.

KONTRAINDIKATIONER

Inga

ANVISNINGAR

- reserverad för professionell användning inom tandvård

- stäng locket efter användning och förvara på torrt plats.

FÖRFLYTTNING AV VÄVNADER

Förflyttningen om tandkötter med Elite Cord är mekanisk och tillåter en tillfällig

öppning i sulcus för att göra det möjligt att placera och hålla en annan tråd.

- placera och lätt hålla tråden i sulkus.

Mått #0 (blå-vit): rekommenderas för tandköttersvävnader.

Mått #0 (grön-vit): rekommenderas för tandköttersvävnader.

Mått #0 (violet-alb): rekommenderas för tandköttersvävnader.

Mått #0 (lila-vit): rekommenderas för tandköttersvävnader.

Mått #0 (violet-alb): rekommenderas för tandköttersvävnader.